

DIRECTEUR
M. Paillarès

LE BOSPHORE

N° 279
VENDREDI

24 Septembre 1920

LE N° 100 PARAS

LASSEZ DIRE: LASSEZ-VOUS BLAMER, CONDAMNER, EMPRISONNER, LASSEZ-VOUS PENDRE, MAIS PUBLIEZ VOTRE PENSÉE.

PAUL-Louis COURIER.

ABONNEMENTS

	UN AN	SIX MOIS
Constantinople	Liq. 7	Liq. 4
Province.....	8	4.50
étranger.....	Frs. 80	Frs. 45

Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

RÉDACTION-ADMINISTRATION :
Péra, Rue des Petits-Champs N° 5.
TÉLÉGRAMMES : « BOSPHORE » Péra
TÉLÉPHONE : Péra 2089

Pour sauver la Turquie il faut de la netteté dans les idées et de l'énergie dans les actes

Nous n'avons pas l'intention de prendre parti dans les différends qui peuvent surgir entre les Turcs sur les questions de politique intérieure. Nous ne pouvons tout au plus que donner des conseils d'un caractère général, surtout lorsque la paix de l'Europe est en jeu. Si nous avons pris nettement position contre les unionistes et les kényalistes, c'est que ces fous sont un danger non seulement pour l'Entente mais encore pour la Turquie elle-même. Là-dessus nous ne transigerons jamais. Nous estimons qu'il est de l'intérêt supérieur de l'empire de brûler jusqu'à la racine le chancre qui ronge ce pays depuis 1908. Oui certes, une opération chirurgicale s'impose. Et pas de démissions et pas de compromis qui permettent aux forbans de renouveler leurs exploits. Si les Turcs veulent être garantis contre de nouvelles interventions et de nouveaux démembrements il faut qu'ils aient le courage non seulement de parler mais d'agir. Nous les aiderons, quant à nous, de toutes nos forces, et dans la mesure de nos moyens, à sauver leur pays. Nous répondons aussi, je le répète, au désir des Alliés qui veulent instaurer en Orient un régime de paix solide et durable. Ceci étant dit, nous entendons rester complètement à l'écart des discussions qui ont un caractère purement local et pour ainsi dire intime. Les affaires de la famille turque ne nous regardent qu'en tant qu'elles ont une répercussion directe sur les intérets de l'Entente.

Donc, nous ne sommes ni pour tel cabinet ni pour tel autre. Nous nous permettrons seulement d'indiquer le programme qui, à nos yeux, pourrait tirer la Turquie des embarras inextricables dans lesquels on l'a jetée ! Daraad Férid pacha, pour la personne de qui nous avons la plus respectueuse estime, fera de nos modestes avis l'usage qui lui plaira. Si nous sommes dans l'erreur les faits se chargeront de le démontrer. Le grand-vizir a des renseignements que nous n'avons pas, et il est fort possible qu'il n'ait même pas besoin des conseils de ses meilleurs amis et de ses plus fidèles partisans. Quoi qu'il en soit, voici notre pensée, telle qu'il nous est permis de la dire. Si parfois nous sommes obligés de la voiler, Damad Férid pacha pourra très aisément la déconvrir, parce qu'étant au centre et à la tête du gouvernement il sait tout et il peut tout comprendre. Et d'abord, il y a une chose qu'il importe de mettre en relief, c'est que pour l'instant la fameuse, l'obsédante question des réformes doit être reléguée au second plan. Nous ne sommes plus au temps de Mahmoud et d'Abd-ul-Medjid, et aucun Tanzimat ne saurait remédier à la situation présente. Ce qu'il faut avant tout et par-dessus tout c'est pacifier l'Anatolie, c'est donner au pouvoir central toute sa force et toute son autorité, c'est imposer le respect du Sultan sur tous les points de l'empire, c'est refaire l'unité nationale sur les ruines de la guerre. Nous n'avons cessé de crier sur tous les toits : Moustafa Kemal doit disparaître de la scène. Aux premiers jours du Mouvement national ce condotier qui s'est mis au service tantôt du l'angermanisme tantôt du bolchévisme a pu faire illusion à

les esprits simples. Les patriotes accablés par les humiliations de la défaite ont pu sourire et applaudir à des gestes qui semblaient annoncer une première revanche. Mais aujourd'hui le mirage a cessé, là où l'on croyait voir le ciel on découvre la terre. Et sur le sol on ne rencontre que ruines et cadavres. Le kényalisme aggrave, élargit les plaies de la guerre.

Quel est le Turc d'un peu de raison et de bon sens qui peut encore admirer et suivre le despote d'Angora ? On nous affirme de diverses sources que le vide se fait tous les jours autour de l'idole. Encore une chiquenaude et celle-ci tombera en poussière. Mais il est nécessaire qu'une main ferme saigne frapper juste à l'endroit sensible. Or, j'entends qu'on dit ici et là : pour en finir il faut négocier avec Moustafa Kemal. Il me semble que le général Izzet Fuad, sénateur, dont l'opinion a pour nous un grand poids, penche pour cette politique. Et le cabinet actuel ne serait pas loin de l'adopter. Eh bien, nous ne craignons pas de dire que c'est là courir à toutes jambes vers la catastrophe finale. Négocier avec Moustafa Kemal, c'est peut-être recevoir quelque chose de lui, mais surtout c'est passer l'éponge sur ses crimes, c'est lui pardonner tous les massacres de ces derniers mois, c'est en un mot tendre la main à un bandit et à un tortionnaire. Et c'est aussi donner le plus précieux encouragement à l'unionisme qui reviendra au pouvoir la tête haute pour faire inlassablement le jeu de Berlin et remettre le feu aux poudres.

Il y aura de nouvelles vêpres ciliennes. Et ici-même, à Constantinople l'on assistera à des saturnales pareilles à celles que suit l'organiser avec tant d'entrain le fameux Djemal, ce pacha de Bas-Empire. La nation qui a besoin de reconstruire sera replongée dans la pourriture; cette fois-ci on ne pourra plus éviter la gangrène, et on ne pourra pas se contenter de couper quelques membres, tout le corps y passera. Ce sera l'agonie d'un peuple, et ce sera la fin d'une histoire...

Je suis terrifié en voyant l'aveuglement de certains turcomanes. Rien ne leur sert de leçon. Ils n'ont pas voulu traiter avec Guillaume. Ils consentiraient à traiter avec un Moustafa Kemal ? Quelle aberration ! et quelle déchéance. Non, non, Altesse, engagez-vous dans d'autres voies. Vous voulez sauver votre race et votre patrie ? Noble ambition ! Encore faut-il savoir la réaliser. Que vous proclamiez une amnistie très large dont profiteront les gens de bonne foi, parfait ! c'est une sage méthode de gouvernement. Au sortir de toutes les crises qui ont secoué un Etat, il importe de faire l'oubli sur les luttes intestines. A quoi servirait de perpétuer des haines, de dresser un mur éternel entre les citoyens ? Pourtant, il est d'une impérieuse nécessité de déraciner le mal. Or, il n'y aura plus de repos et plus d'avenir dans ce malheureux pays si on l'abandonne encore à des Enver et à des Talaat. En un mot, soyez cléments envers les brebis égarées, mais soyez impitoyables envers les mauvais bergers. Ne frappez pas les soldats frappés les chefs, et tout rentrera dans l'ordre.

Vous me répondez que nous sommes d'accord mais que vous n'avez pas ce qu'il faut pour en finir avec l'unionisme et le kema-

lisme. Dans ces conditions ne pourront vaincre vous êtes obligés de négocier et partant de faire des concessions.

En êtes-vous bien sûr ? Avez-vous étudié tout le problème ?

21 lignes censurées

Ce pays a besoin d'un chef qui sache exactement ce qu'il veut et ce qu'il peut. Que ce chef s'appelle x ou y peu importe ! L'essentiel est qu'il aboutisse. Il aura de la netteté dans les idées, de la fermeté dans les décisions et de l'énergie dans les actes. Damad Férid pacha peut être ce chef. Mais de grâce, qu'il n'hésite plus,

Trop de temps fut perdu en méditations. Qu'il se hâte, sinon il perdra la partie et non seulement la sienne mais encore celle de l'empire.

Michel PAILLARÈS

LES MATINALES

J'ai bien envie d'aller m'établir à Corfou.

Et je n'ai nulle raison de vous cacher que cette ville est située dans la province de même nom qui relève du gouvernement de Buenos-Ayres. C'est un séjour idéal pour les journalistes, jeunes comme moi bien entendu, et auxquels la vie permet encore, sous toutes réserves, d'envisager une carrière de 25 ans.

J'ai peut-être tort de divulguer un détail secret dont la révélation serait de nature à exciter l'enthousiasme de plusieurs confrères et à les pousser en foule encombrante vers cette terre promise que le hasard m'a fait découvrir entre deux quelconques échos. Mais bast ! Je me risque puisqu'aussi bien mon âme de philanthrope-né me commande d'ignorer d'aussi mesquines pensées de concurrence professionnelle.

Or donc, mes frères en journalisme, le bon gouverneur de cette bienheureuse Cordoba vient d'adresser un message au Congrès proposant d'accorder une pension aux journalistes qui comptent 25 ans de métier.

Vous avez bien lu ? Tous les journalistes qui auront pendant un quart de siècle exercé leur profession seront pensionnés par l'Etat et considérés, dans leur genre, comme ayant bien mérité de la patrie.

Voilà ce qui s'appelle estimer les travailleurs de l'esprit, de la plume et des coupe-choux ! Voilà qu'il existe un coin où l'on rend hommage aux professionnels de la presse — quatrième pouvoir — et où l'on se préoccupe de leur vieillesse autrement qu'en propos melliflus et en promesses hypocrites.

Je regrette seulement de n'avoir pas, pour le célébrer en termes lyriques, le nom de ce gouverneur modèle qui ne rougit pas de proclamer que les journalistes sont des hommes pareils à vous ou à moi.

Oh oui, j'ai bien envie d'aller à Corfou.

VIDI

La Russie Rouge

Sébastopol, 22 T.H.R. — Des personnes récemment arrivées de Petrograd constatent que la bureaucratie et le sabotage ont pris dans les institutions soviétiques des proportions fabuleuses. Les employés communistes négligent leurs devoirs et ne s'intéressent guère au bien public. En présence de la désorganisation complète des transports, tout travail productif devient impossible. On commence à se rendre compte que sans l'intervention capitaliste et les techniciens étrangers, ou ne saurait remédier à cette situation désastreuse.

Les paysans ont reçu l'autorisation d'apporter et de vendre librement leur blé à Petrograd. Leur attitude envers le régime rouge reste irréconciliable comme auparavant.

M. MILLERAND est élu président de la République Française

Paris, (urgent), 23. T.H.R.— M. Millerand a été élu président de la République Française.

M. Millerand est élu président de la République Française. La nouvelle ne m'a pas surpris, car déjà au mois de juillet on m'avait assuré de bonne source que M. Deschanel serait démissionnaire vers le mois d'octobre et que le président du conseil passerait du Quai d'Orsay à l'Elysée. En rentrant à Constantinople j'avais dit tout cela à mes amis d'ici, tout en espérant que M. Deschanel ferait mentir les tristes prévisions des médecins. Hélas ! le mal qui l'avait atteint avant même sa chute n'a pas été vaincu par les soins les plus affectueux et les plus dévoués.

Et nous en éprouvons une tristesse profonde, jamais carrière politique ne mérita une telle fin. Nous avons dit faiblement au Bosphore ce que nous pensions des qualités éminentes de cet homme d'Etat. On peut dire qu'il a marqué le fauteuil présidentiel du Palais Bourbon d'une marque impérissable. Fils d'un proscrit de l'Empire il a été un ardent et loyal défenseur du régime démocratique, mais il a

su préserver son esprit et son langage des violences démagogiques. Nourri jusqu'à la moelle des traditions et des études classiques il garda un équilibre harmonieux dans la tempête des controverses. Il est certainement avec Gambetta, Jules Ferry, Waldeck-Rousseau, un des types qui représentent le mieux cette bourgeoisie française dont le libéralisme a fondé ou consolidé une République éprise de tous les progrès mais gardienne jalouse de tous les principes d'ordre et de justice. Tout en nous félicitant de l'élection de M. Millerand, que nous commenterons dans notre prochain numéro à tête reposée, nous éprouvons un serrement de cœur à voir disparaître de la scène politique un grand citoyen qui fit honneur à la France et à la République devant le monde entier. Qu'on nous permette aujourd'hui de pleurer. Ceci n'enlève rien à la joie que nous éprouverons demain d'avoir comme premier magistrat le ministre qui fut en peu de mois remplir au sein de toutes les conférences la place des plus grands diplomates de notre histoire.

M. P.

NOS DÉPÈCHES

Angleterre et Russie

Londres, 22 sept.

L'« Observer » dit que les pourparlers commerciaux avec M. Krassine ne pourront progresser à Londres tant que les résultats de la conférence de Riga ne seront pas connus.

Bosphore

** Londres, 22 sept.

M. Lloyd George a présidé un conseil des ministres, qui s'est occupé exclusivement des questions irlandaise et minière. Bosphore

** Londres, 22 sept.

En août dernier, 80 gros bateaux marchands ont été mis en chantier en Angleterre. Bosphore

Aux Etats-Unis

New-York, 22 sept.

Le Président prononcera la semaine prochaine un discours dans une réunion du parti démocratique sur la politique des Etats-Unis. Bosphore

En Allemagne

Berlin, 22 sept.

Les différentes fractions du Reichstag, réunies en conseil, ont décidé de demander au gouvernement de préciser les mesures qu'il a prises pour assurer durant l'hiver prochain le ravitaillement du pays et amener une baisse dans les prix actuels des produits de première nécessité. Bosphore

La Grèce et les réparations

Londres, 22 sept.

Le « Times » dit que la Grèce, dans la question des réparations, recevra des compensations en rapport avec les sacrifices qu'elle a consentis. (Bosphore)

France et Italie

Paris, 22 sept.

Les journaux français, en donnant le compte-rendu des fêtes qui eurent lieu à Rome à l'occasion du cinquantenaire de l'unité italienne, relèvent la profonde amitié qui unit les deux nations latines, dont la politique est orientée vers le même but : rétablissement rapide de la paix générale. (Bosphore)

En Grèce

Athènes, 22 sept.

Le ministère de la guerre fit don au Musée historique et ethnologique d'un magnifique drapeau turc, brodé d'or, pris en Thrace par le 30ème régiment d'infanterie. Bosphore

**

Le quartier-général de l'armée d'Asie-Mineure s'est installé à Athènes avec le généralissime Paraskevopoulos. Bosphore

Avant la fin des prochaines élections le président du conseil n'a nullement l'intention d'entreprendre un voyage à l'étranger. Bosphore

La question ouvrière en Italie

Rome, 22 sept.

La fédération des ouvriers métallurgistes publie un manifeste annonçant la fin du différend. Les ouvriers expriment leurs remerciements au gouvernement pour son action médiatrice. (Bosphore)

Japon et Grèce

Athènes, 22 sept.

120 usines japonaises décidèrent d'ouvrir à Athènes une exposition

permanent de leurs produits. Un vapeur est déjà en route chargé de produits industriels.

(Bosphore)

Vivres à l'Autriche

Rome, 22 sept.

Soixante wagons de vivres ont quitté l'Italie pour l'Autriche la semaine dernière. (Bosphore)

La Russie Rouge

Zurich, 22 sept.

Les journaux reproduisent des nouvelles de Russie disant que l'effervescence parmi les paysans est très grande contre le régime actuel.

Trotzky a dû accorder d'importants avancements aux officiers subalternes pour calmer le mécontentement et s'assurer leurs concours.

Les recrues répondent difficilement aux appels sous les armes, lancés par les commissaires du peuple. (Bosphore)

France

L'augmentation des exportations

Paris, 23. T.H.R. — Les statistiques officielles font ressortir que la valeur des marchandises importées en France du 1er janvier au 31 août 1920, accuse une augmentation de 2 milliards 817 millions. Pour les exportations, l'augmentation dans le même délai est de 866,292,000 francs.

Les frais d'occupation des rives du Rhin

Parie, 23. T.H.R. — En réponse à une question adressée au ministre des finances français, demandant quel est le total, au 31 mai 1920, des dépenses engagées par la France au titre de l'occupation des rives du Rhin et quel est le montant à la même date, des sommes payées à la France par l'Allemagne comme remboursement de ses dépenses d'occupation, le ministre fait connaître que les frais entraînés par l'occupation des rives du Rhin et quel est le montant ne peut actuellement être indiqué avec plus de précision, était en mars de 1.800 millions de francs. Le montant des acomptes versés par l'Allemagne aux autres dépenses d'occupation s'élevait au 31 juillet 1920 à 1.388.747.286 marks, dont la contrevaluer est de 402.813.550 francs.

La Société des Nations

Paris, 22. T.H.R. — Les travaux de la 9ème session du conseil de la Société des Nations furent clôturés lundi.

Le conflit polono-lithuanien est écarté. La compétence de la Société des Nations dans cette question est maintenue. La question sera étudiée par trois juristes.

La prochaine réunion aura lieu le 10 octobre.

Bulgarie

La Petite Entente

Paris, 22. T.H.R. — Au sujet des efforts faits par la Bulgarie pour être admise dans la Petite Entente, Gauvain écrit que la véritable mobile de la Bulgarie est le désir de regagner, par des combinaisons diplomatiques, ses pertes de guerre.

Mais l'Entente a le droit d'exiger un stage avant d'admettre la Bulgarie. Quand elle aura prouvé par des années de coopération loyale sa volonté de vivre pacifiquement, ses voisins verront s'il convient de l'admettre parmi eux.

Pologne

La conférence de Riga

Paris, 23. T.H.R. — La première réunion de la conférence de Riga eut lieu mardi, après-midi. Dans son discours d'ouverture, le ministre des affaires étrangères letton a fait ressortir l'immense besoin de paix de l'Europe Orientale.

MM. Dombrowski, de la délégation polonaise, et Joffe, délégué russe, ont répondu au nom de leurs gouvernements ; après l'échange des lettres de créance, la réunion a pris fin.

Le bilan de l'offensive polonaise

Paris, 22. T.H.R. — D'après une dépêche de Varsovie, le bilan définitif des prises polonaises pendant la contre-offensive du 15 au 25 août, est de 100.000 prisonniers, 1100 mitrailleuses et 225 canons.

Russie

L'armée de makhno

Sébastopol, 20. T.H.R. — Les journaux publient le communiqué ci-dessous de l'armée de Makhno :

25 août : Après un combat acharné, nous avons pris Constantino-grad et, en chassant l'ennemi en déroute, nous occupâmes la station Losowiaia. A l'Est d'I-sioume, des combats sont en cours contre l'ennemi qui avance.

27 Août — Nos troupes abandonnèrent

la ville d'I-sioume. Des combats sont en cours dans les localités d'Istavorievovka. Dans la région de Kohéliaki, nous avons avancé de 15 à 20 verstes. Dans le bassin du Don, avec l'assistance des cosaques révoltés, nous avons pris diverses stations et un riche butin, faisant 100 prisonniers.

28 Août — Nous avons repris à l'ennemi la ville d'I-sioume. Dans cette région les combats continuent. Nous avons entrepris un raid contre la localité de Bielosserovka. Dans la direction de Kharhoff, nous avons occupé la station de Barki.

Au sud de Lougansk, des combats avantageux pour nous sont en cours.

Hollande

L'accord franco-belge

Paris, 23. T.H.R. — Des campagnes de presse systématiquement poursuivies, écrit le « Temps », tendent à provoquer chez le peuple hollandais d'injustes défiances à l'égard de la Belgique et même à l'égard de la France.

C'est ainsi qu'au moment de la conclusion récente de l'accord franco-belge, des voix se sont élevées aux Pays-Bas pour indiquer que cet accord pourrait comporter éventuellement une menace pour la Hollande.

Certainement, le gouvernement de La Haye et les cercles néerlandais ayant le sens des réalisations politiques, ne sauraient tomber dans une telle erreur, car ils ne peuvent ignorer que l'accord franco-belge a un caractère franchement défensif et constitue essentiellement une assurance contre les risques de toute nouvelle agression allemande.

Mouvement diplomatique italien

Rome, 22 Sept. — Un communiqué officiel annonce un vaste mouvement du corps diplomatique, confirmant les nouvelles précédemment données. Voilà la liste complète :

M. le sénateur marquis Garroni, ambassadeur à Constantinople à dater de la ratification du traité de paix ;

Le comte Carrobio, ministre plénipotentiaire, transféré de Copenhague à La Haye ;

Le Comte Aldovrandi, ministre plénipotentiaire, transféré de La Haye à Sofia ;

Le prince Caracciolo di Castagneto, nommé ministre plénipotentiaire à Budapest ;

Le baron Aloisi, ministre plénipotentiaire à Copenhague ;

Le marquis Durazzo, chargé d'affaires à Pékin, maintenu avec le titre de ministre plénipotentiaire.

M. Felice Maïssa, nommé gouverneur de Rhodes et de Castellorizo ;

Cav. Cerruti, conseiller d'ambassade, nommé agent politique à Tiflis ;

Comte Viganotti-Giusti, conseiller d'ambassade, nommé agent diplomatique à Tanger ;

Cav. Catalani, conseiller d'ambassade, destiné à gérer la légation royale à Bogota ;

Comm. Rinella, ex-agent diplomatique à Tanger, nommé représentant italien au sein de la commission interalliée en Bulgarie. (A.T.I.)

La répartition de la flotte austro-hongroise

Rome, 22 Sept. — M. Bertolini et Trumbich, autorisés par leurs gouvernements respectifs ont signé à Paris un accord concernant la répartition entre l'Italie et la Yougo-Slavie de la flotte marchande ayant appartenu à l'Autrich-Hongrie.

La nationalité des Compagnies et des propriétaires privés a servi de base à ce partage.

L'acte prévoit également la liquidation des nolis relatifs à la période de gestion interalliée. Cet accord sera soumis à l'approbation de la commission des réparations. (A.T.I.)

Grèce et Bulgarie

Athènes, 22 Sept.

Les journaux annoncent que le chef de la mission militaire bulgare pour le rapatriement des derniers prisonniers bulgares adresse au chef de la mission militaire grecque une lettre exprimant les remerciements du gouvernement de Sofia pour le bon traitement que les prisonniers bulgares trouvèrent en Grèce. En partant les prisonniers bulgares poussèrent des vivats pour la Grèce. Cela constitue la meilleure réponse à certaines publications bulgarophiles qui se lamentaient sur la situation des prisonniers bulgares en Grèce.

**

La cour spéciale pourra, quoique ayant ajourné ses travaux jusqu'en janvier, prononcer en séance extraordinaire la rémission en liberté provisoire de Ghouranis qui viendrait alors en Grèce poser sa candidature aux élections.

LA RUSSIE DE WRANGEL

Sébastopol, 22. T.H.R. — Officiel — Le communiqué officiel du 19 septembre annonce : Par suite de manœuvres brillantes, nous venons d'anéantir le groupe rouge qui opérait sur le front Nord-Est, notamment dans la direction d'Alexandrovsk. La 23ème division rouge fut encerclée et capitula..

Nous avons fait un grand nombre de prisonniers dont 3,000 sont déjà dénombrés. Nous avons pris 16 pièces d'artillerie, dont 8 de gros calibre. De nouveaux prisonniers et du butin continueraient à arriver. Nous sommes emparés de plusieurs trains blindés et de grandes quantités de matériel roulant.

Par suite des opérations qui durèrent six jours, nous avons encerclé sur un front de 200 verstes, les groupes rouges de Verkhni-Tokmak, d'Orékhoff et d'Alexandrovsk. Au cours de ces opérations, nous avons capturé 10,000 prisonniers et pris 35 canons, plusieurs trains blindés, des centaines de mitrailleuses, des autos blindées, etc.

Sébastopol, 22. T.H.R. — Le communiqué du 20 septembre : Sur tout le front, pas de changement important.

Suivant des informations complémentaires, dans la direction d'Alexandrovsk, nous avons capturé entièrement une brigade rouge qui faisait partie de la 37ème division soviétique. Nous avons pris 5 trains blindés, 7 locomotives en bon état, des transports et un autre butin de guerre.

Le commandant en chef à Mélitopol

Sébastopol, 20. T.H.R. — Le Commandant en chef, accompagné de M. Krivocheine et des représentants des missions militaires étrangères, est arrivé le 14 a. à Mélitopol, où il a été reçu par les généraux Koutopoff et Pavloff. Ayant visité les hôpitaux et les ambulances de la ville, le commandant en chef passa en revue d'inspection les troupes cosaques de la division du Kouban et le premier régiment Korniloff. Ensuite, avec un entourage brillant, il rentra solennellement à ce régiment le drapeau du bataillon de St-Georges, portant l'inscription : "Le bien et la paix avant tout."

La cérémonie terminée, le général Wrangel adressa au régiment Korniloff une allocution dans laquelle il rendit hommage à l'héroïsme de ce régiment, et exprima sa foi inébranlable dans l'issue favorable de la lutte contre le bolchevisme.

Un discours du général Wrangel

Sébastopol, 21. T.H.R. — Après avoir passé en revue le régiment Korniloff, le général Wrangel prononça le discours suivant :

Je porte mon verre en l'honneur des chers hôtes présents ici; en l'honneur des représentants des missions militaires et de la presse des puissances amies de l'Europe, des Etats-Unis et du Japon. Je salue en premier lieu, de tout mon cœur, les représentants de la France, notre ancienne alliée éprouvée. La France a été la première à reconnaître notre gouvernement, nous donnant ainsi la preuve très précise de la confiance qu'elle nourrit envers nous. La justice de notre cause et notre capacité de lutter au nom de la liberté contre l'ennemi universel, les bolchevistes. Je salue ensuite l'Amérique qui, dans sa récente note, a si bien exposé l'importance de l'unité de la Russie, et l'impossibilité de la reconnaissance du régime bolcheviste.

Je n'oublierai jamais l'aide puissante que nous a apportée l'Angleterre et je ne doute pas que l'heure est proche où tous les puissances reconnaîtront nettement le fait que l'armée russe lutte non seulement pour le bien de la Russie, mais encore pour la culture mondiale. Si nous subissons la défaite, aucune autre force ne sera en mesure d'empêcher les flots de l'international rouge d'engloutir l'Europe et peut-être aussi l'Amérique.

Je suis particulièrement content de souhaiter ici, sur le front, la bienvenue à nos amis, car je vois parmi eux non seulement les représentants de l'armée et de la marine, mais aussi ceux de l'opinion publique. Je suis sûr qu'ils ne tarderont pas de renseigner leurs pays sur tout ce qu'ils ont vu ici. Sans rien exagérer, ils raconteront à leurs compatriotes dans quelles conditions affreuses l'armée russe doit poursuivre sa lutte héroïque contre les tyrans et les barbares qui ne reconnaissent ni les lois divines ni celles des hommes. Ils n'oublieront pas non plus les grands exploits des patriotes russes modestes qui sacrifient héroïquement leur vie, sachant qu'ils le font au nom de la patrie et de l'humanité.

Cette requête se couvre de signatures.

Les tracteurs Moline

Hier, en présence d'un nombreux public de propriétaires fonciers et d'agriculteurs ont eu lieu les essais du Tracteur Moline représenté à Constantinople par la Standard Commercial Export et Finance Corporation.

Cette démonstration a obtenu le plus vif succès, et a intéressé vivement l'assistance où l'on remarquait également plusieurs représentants de la presse ainsi que le directeur des affaires commerciales au consulat des Etats-Unis, M. Alfred Abrevaya.

Aujourd'hui une seconde démonstration aura lieu en présence du ministre de l'Agriculture.

Il faut louer la Standard Corporation de cette belle initiative appelée à réparer des machines aussi précieuses.

ECHOS ET NOUVELLES

Dans la région de Bayazid

Le Yerguir annonce de source turque que les bolchevistes ont dernièrement massacré des millions de musulmans dans la région de Bayazid.

Les Allemands et Mustafa Kemal

Le correspondant berlinois du Petit Journal informe qu'Eaver (pacha) durant son séjour à Berlin et avant de partir pour Moscou et Bakou a rencontré de grandes sympathies parmi les officiers allemands mis hors cadres à la suite du traité de Versailles. Plusieurs d'entre eux prirent l'engagement d'aller aider Mustafa Kemal dont l'état-major compte d'ailleurs un certain nombre d'Allemands,

Dans la région de Brousse

Le correspondant particulier du Djagadamard à Brousse écrit en date du 20 septembre que les nouvelles parvenues de l'intérieur sont navrantes. Les Arméniens de Biledjik vivent des moments d'angoisse. Ceux âgés de plus de 14 ans ont été rassemblés et déportés à Eski-Chéhir pour y être massacrés. Des rumeurs analogues circulent à propos de Konia.

Entrevue

Le maréchal Zéki pacha, inspecteur général de l'Anatolie, a eu une entrevue avec le ministre de la guerre Hussein Husni pacha.

Le Mexique et l'Amérique

On mandate de Washington au Chicago Tribune que les cercles officiels ont exprimé leur vive satisfaction de l'élection du général Obregon à la présidence du Mexique : ses récentes déclarations témoignent de l'amitié pour les Etats-Unis. Son administration assurera la protection de la vie et des biens des Américains au Mexique.

Bulgarie et Turquie

Il nous revient que le gouvernement bulgare hâte ses démarches pour reprendre les rapports diplomatiques avec la Turquie.

M. Pavloff viendra pour le moment à Constantinople à titre de chargé d'affaires.

France et Japon

Paris, 22 T.H.R. — M. Bapst, ambassadeur de France à Tokio, est nommé commandant de la Légion d'Honneur M. Matsui, ambassadeur du Japon à Paris, quitte cette ville le 25 courant pour rentrer au Japon.

M. Aharonian et le président Wilson

Le Hayasdan de Philippopolis apprend que M. A. Aharonian, président de la députation de la République arménienne à Paris, se rendra

La Bourse

Cours des fonds et valeurs
23 Septembre 1920
Renseignements fournis
par Nicolas A. Aliprantis
Galata, Haydar-Han No. 37
Cours cotés à 5 h. du soir au Haydar Han.

OBLIGATIONS

Emprunt Intérieur Ott. Ltd. 1375
Turc Unifié 4 qto. 77
Lots Turcs. 1130

MONNAIES (Papier)

Livres anglaises.	417	25
Francs français	167	25
Drachmes	253	
Lires italiennes	108	
Dollars	118	
Roubles Romanoff		
Kerensky		
Leis	48	50
Couronnes	9	25
Marks	45	
Levas	45	
Billets Banques Imp. Ott.	83	50
1 ^{re} Emission.		
MONNAIES (Or)		
Livre turque	506	
Bulletin financier publié par les agences Havas-Reuter.		

Paris clôture du 21
Ch. s. Londres 51.940
s. Berlin 24.—
s. Vienne 9.3/8
s. New-York 14.955
s. Bucarest 28.50
s. Athènes 156.—
s. Rome 64.—
s. Genève 241.—
s. Bruxelles 105.25

Bourse de Londres
Clôture du 22
Ch. s. Paris 51.85
s. Vienne 825.—
s. Berlin 210.50
s. New-York 3.480
s. Sofia incoté
s. Bucarest incoté
s. Rome 81.—
s. Genève 21.57
Prix argent 60.—

Marseille, le 22.
Riz 205. Pois 135. Fécule 150.
Le Havre 20.

Coton sept 527 oct. 522. nov. 514.
Lyon, 21.

Soies Cévennes 260. Italie 275. Japon

250. Chine 290. Syrie 235. Canton 210.

Paris 22. T.H.R. — La réunion plénière.

Une réunion plénière des membres du Sénat et de la Chambre doit avoir lieu aujourd'hui, après-midi, en vue de préparer l'élection présidentielle de demain.

Toute l'attention demeure concentrée sur l'élection présidentielle. La déclaration dans laquelle M. Millerand exposa sa conception du rôle du président de la République, fait l'objet de commentaires.

Au Sénat et à la Chambre, la majorité des parlementaires loue le courage de cette initiative qui répond aux vœux du pays.

Cependant, les groupes de gauche, réunis ce matin, décident de procéder à la désignation du candidat, dans une réunion préliminaire.

M. Léon Bougues, dans une lettre renseignée publique, fit savoir qu'il ne voulait aucunement être candidat et désirant continuer à représenter la France au conseil exécutif de la Société des Nations.

L'Assemblée plénière désigne M. Millerand

Paris, 22. T.H.R. — L'Assemblée plénière désigne M. Millerand par 528 voix contre un certain nombre de voix aux présidents des deux Chambres.

La conférence des ambassadeurs a entendu le général Lerond

Paris, 22. T.H.R. — La conférence des ambassadeurs s'est réunie mardi après-midi, sous la présidence de M. Paléologue.

Le général Lerond, mandé par la conférence pour lui faire un rapport sur les événements de la guerre, a fait un exposé de la situation et a présenté à la conférence un certain nombre d'observations au sujet de notes envoyées par le gouvernement allemand. Le baron Matsui, ambassadeur du Japon, assistait pour la dernière fois à la réunion. M. Paléologue s'est fait l'interprète de vifs regrets que suscite son départ.

En Angleterre

La triple alliance du travail

London, 22. T.H.R. — Une conférence des mineurs, cheminots et employés dans les services des transports qui constituent la triple alliance du travail, a eu lieu ce matin et fut renouvelée dans l'après-midi.

Voilà pourquoi, d'ailleurs, agis-

sant fort sagement, les alliés ont adjourné en réalité le règlement du sort de Constantinople, cette ville tant convoitée qui semble avoir été placée par le destin, en ce site merveilleux du Bosphore, pour servir d'éternelle pomme de discorde entre les humains.

La paix ne pourra être considérée comme définitivement assurée non seulement dans le Proche-Orient, mais même en Europe, que lorsque la Russie restaurée aura dit son mot.

La question slave conserve toute son importance. C'est le grand facteur qu'on ne saurait négliger dans l'appréciation de la situation politique européenne.

L'Informé.

Dernières nouvelles

A bout de combustible

Certains voyageurs arrivés récemment de l'Anatolie affirment que les kemalistes manquent de combustible. On envisage l'interruption du trafic.

A Ouchak

De violents combats se poursuivent à Ouchak entre les forces nationales et les troupes helléniques. En dépit de leurs efforts tendant à reprendre la ville, les forces nationales ont été complètement défaites et forcées de s'enfuir en débandade. Mustapha Kemal a donné à Ali Fuad des ordres catégoriques pour reprendre à tout prix la ville avant la convocation du Congrès qui sera tenu le 1^{er} octobre à Erzéroum.

Une nouvelle censure

Dans le vilayet de Van

Mustapha Kemal a délégué le colonel Cadri bey, son meilleur ami, dans le vilayet de Van pour y procéder à certaines organisations particulières.

Police et gendarmerie

Le conseil des ministres a rejeté après délibération le projet de loi tendant à réunir les directions de la police, de la sûreté générale et du commandement de la gendarmerie. La raison en est que le traité de paix qui restreint la gendarmerie ne prévoit rien au sujet de la police.

EN FRANCE

Avant le Congrès

Paris, 22. T.H.R. — La réunion plénière. Une réunion plénière des membres du Sénat et de la Chambre doit avoir lieu aujourd'hui, après-midi, en vue de préparer l'élection présidentielle de demain.

Toute l'attention demeure concentrée sur l'élection présidentielle. La déclaration dans laquelle M. Millerand exposa sa conception du rôle du président de la République, fait l'objet de commentaires.

Le Sénat et à la Chambre, la majorité des parlementaires loue le courage de cette initiative qui répond aux vœux du pays.

Cependant, les groupes de gauche, réunis ce matin, décident de procéder à la désignation du candidat, dans une réunion préliminaire.

Quelle que soit, en effet, l'opinion que l'on peut avoir sur l'évolution plus ou moins rapide, des affaires russes, il est un fait acquis.

Derrière le Bolchévisme qui s'agit, il est une Russie nouvelle qui se crée. Il y a là des milliers d'hommes qui se noient actuellement dans le désordre des idées caotiques que les Lénine et Trotzky ont semées, mais dont l'effort, quoique latent, est certain vers la libération définitive.

La Russie de demain, c'est le grand poids qui pèse sur la politique européenne. C'est suivant une expression imagée et très juste de M. Charles Rivet, notre distingué confrère du Temps, particulièrement compétent dans la question slave par un séjour de plus de quinze années à Pétrograde, la cour de cassation à la barre de laquelle viendront inévitablement, aux fins de révision peut-être, les questions qui paraissent avoir reçu à l'heure actuelle leur solution définitive.

La Russie de demain, c'est le grand poids qui pèse sur la politique européenne. C'est suivant une expression imagée et très juste de M. Charles Rivet, notre distingué confrère du Temps, particulièrement compétent dans la question slave par un séjour de plus de quinze années à Pétrograde,

la cour de cassation à la barre de laquelle viendront inévitablement, aux fins de révision peut-être, les questions qui paraissent avoir reçu à l'heure actuelle leur solution définitive.

Voilà pourquoi, d'ailleurs, agis-

sant fort sagement, les alliés ont adjourné en réalité le règlement du sort de Constantinople, cette ville tant convoitée qui semble avoir été placée par le destin, en ce site merveilleux du Bosphore, pour servir d'éternelle pomme de discorde entre les humains.

La paix ne pourra être considérée comme définitivement assurée non seulement dans le Proche-Orient, mais même en Europe, que lorsque la Russie restaurée aura dit son mot.

La question slave conserve toute son importance. C'est le grand facteur qu'on ne saurait négliger dans l'appréciation de la situation politique européenne.

Le paix ne pourra être considérée comme définitivement assurée non seulement dans le Proche-Orient, mais même en Europe, que lorsque la Russie restaurée aura dit son mot.

La question slave conserve toute son importance. C'est le grand facteur qu'on ne saurait négliger dans l'appréciation de la situation politique européenne.

Le paix ne pourra être considérée comme définitivement assurée non seulement dans le Proche-Orient, mais même en Europe, que lorsque la Russie restaurée aura dit son mot.

La question slave conserve toute son importance. C'est le grand facteur qu'on ne saurait négliger dans l'appréciation de la situation politique européenne.

Le paix ne pourra être considérée comme définitivement assurée non seulement dans le Proche-Orient, mais même en Europe, que lorsque la Russie restaurée aura dit son mot.

La question slave conserve toute son importance. C'est le grand facteur qu'on ne saurait négliger dans l'appréciation de la situation politique européenne.

Le paix ne pourra être considérée comme définitivement assurée non seulement dans le Proche-Orient, mais même en Europe, que lorsque la Russie restaurée aura dit son mot.

La question slave conserve toute son importance. C'est le grand facteur qu'on ne saurait négliger dans l'appréciation de la situation politique européenne.

Le paix ne pourra être considérée comme définitivement assurée non seulement dans le Proche-Orient, mais même en Europe, que lorsque la Russie restaurée aura dit son mot.

La question slave conserve toute son importance. C'est le grand facteur qu'on ne saurait négliger dans l'appréciation de la situation politique européenne.

Le paix ne pourra être considérée comme définitivement assurée non seulement dans le Proche-Orient, mais même en Europe, que lorsque la Russie restaurée aura dit son mot.

La question slave conserve toute son importance. C'est le grand facteur qu'on ne saurait négliger dans l'appréciation de la situation politique européenne.

Le paix ne pourra être considérée comme définitivement assurée non seulement dans le Proche-Orient, mais même en Europe, que lorsque la Russie restaurée aura dit son mot.

La question slave conserve toute son importance. C'est le grand facteur qu'on ne saurait négliger dans l'appréciation de la situation politique européenne.

Le paix ne pourra être considérée comme définitivement assurée non seulement dans le Proche-Orient, mais même en Europe, que lorsque la Russie restaurée aura dit son mot.

La question slave conserve toute son importance. C'est le grand facteur qu'on ne saurait négliger dans l'appréciation de la situation politique européenne.

Le paix ne pourra être considérée comme définitivement assurée non seulement dans le Proche-Orient, mais même en Europe, que lorsque la Russie restaurée aura dit son mot.

La question slave conserve toute son importance. C'est le grand facteur qu'on ne saurait négliger dans l'appréciation de la situation politique européenne.

Le paix ne pourra être considérée comme définitivement assurée non seulement dans le Proche-Orient, mais même en Europe, que lorsque la Russie restaurée aura dit son mot.

La question slave conserve toute son importance. C'est le grand facteur qu'on ne saurait négliger dans l'appréciation de la situation politique européenne.

Le paix ne pourra être considérée comme définitivement assurée non seulement dans le Proche-Orient, mais même en Europe, que lorsque la Russie restaurée aura dit son mot.

La question slave conserve toute son importance. C'est le grand facteur qu'on ne saurait négliger dans l'appréciation de la situation politique européenne.

Le paix ne pourra être considérée comme définitivement assurée non seulement dans le Proche-Orient, mais même en Europe, que lorsque la Russie restaurée aura dit son mot.

La question slave conserve toute son importance. C'est le grand facteur qu'on ne saurait négliger dans l'appréciation de la situation politique européenne.

Le paix ne pourra être considérée comme définitivement assurée non seulement dans le Proche-Orient, mais même en Europe, que lorsque la Russie restaurée aura dit son mot.

La question slave conserve toute son importance. C'est le grand facteur qu'on ne saurait négliger dans l'appréciation de la situation politique européenne.

Le paix ne pourra être considérée comme définitivement assurée non seulement dans le Proche-Orient, mais même en Europe, que lorsque la Russie restaurée aura dit son mot.

La question slave conserve toute son importance. C'est le grand facteur qu'on ne saurait négliger dans l'appréciation de la situation politique européenne.

Le paix ne pourra être considérée comme définitivement assurée non seulement dans le Proche-Orient, mais même en Europe, que lorsque la Russie restaurée aura dit son mot.

La question slave conserve toute son importance. C'est le grand facteur qu'on ne saurait négliger dans l'appréciation de la situation politique européenne.

Le paix ne pourra être considérée comme définitivement assurée non seulement dans le Proche-Orient, mais même en Europe, que lorsque la Russie restaurée aura dit son mot.

La question slave conserve toute son importance. C'est le grand facteur qu'on ne saurait négliger dans l'appréciation de la situation politique européenne.

Le paix ne pourra être considérée comme définitivement assurée non seulement dans le Proche-Orient, mais même en Europe, que lorsque la Russie restaurée aura dit son mot.

La question slave conserve toute son importance. C'est le grand facteur qu'on ne saurait négliger dans l'appréciation de la situation politique européenne.

Le paix ne pourra être considérée comme définitivement assurée non seulement dans le Proche-Orient, mais même en Europe, que lorsque la Russie restaurée aura dit son mot.

La question slave conserve toute son importance. C'est le grand facteur qu'on ne saurait négliger dans l'appréciation de la situation politique européenne.

Le paix ne pourra être considérée comme définitivement assurée non seulement dans le Proche-Orient, mais même en Europe, que lorsque la Russie restaurée aura dit son mot.

La question slave conserve toute son importance. C'est le grand facteur qu'on ne saurait négliger dans l'appréciation de la situation politique européenne.

Le paix ne pourra être considérée comme définitivement assurée non seulement dans le Proche-Orient, mais même en Europe, que lorsque

Avis*De la préfecture de la Ville*

Par un avis publié dans le No du 21 Septembre 336 de l'Iléri, la corporation des ouvriers boulangers annonçait qu'il avait été décidé que chaque ouvrier boulanger devait subir un examen et s'inscrire au préalable à ladite corporation pour se faire délivrer un vécika, et l'on ajoutait que ceux qui ne seraient pas munis de ces vécikas ne seront pas employés dans les fours. Afin de constater si les ouvriers boulangers ont le droit de toucher le traitement fixé dernièrement, ces derniers doivent se présenter munis d'un vécika du patron fournisseur, directement à la commission d'examen constituée à la préfecture. Ces ouvriers boulangers n'ont aucune obligation de se faire inscrire pour cela à la corporation des ouvriers. Qu'ils possèdent ou non les vécikas de ladite corporation, ceux-ci sont libres de travailler dans n'importe quel four s'ils ont obtenu le certificat de la préfecture. L'avis publié dans l'Iléri qui ne correspond pas à la vérité, est donc démenti et les intéressés sont avertis que les fondateurs de la corporation en question, qui n'a du reste pas été constituée selon le règlement sur les corporations, seront poursuivis en justice.

**GRANDE VENTE
Aux Enchères Publiques**

Dimanche prochain 26 Septembre 1920, à 10 heures du matin, il sera procédé à la Vente aux Enchères Publiques de tout le mobilier et objets excessivement riches de différents styles de 1re marque appartenant à la succession Tevhidé Raghîb pacha transportés de Jadé Bostan en ville. Le mobilier se trouve actuellement exposé dans la maison sise Grand' Rue de Péra, Taxim No 8. On peut visiter le mobilier Vendredi et Samedi de 10 à 12 h. et de 2 à 4 p.m.

Consistant en :

riches salons en palissandre et en acajou complets avec vitrines glaces et rideaux en soie de divers styles, objets d'art, vases en porcelaine et en cristal, riches cabinets de travail complets en vieux chêne et acajou style Renaissance, vitrines, pendule et candélabres en argent et bronze oxydés, tables à thé à cristal, grande collection des bibelots en porcelaine de valeur, tableaux, colonnes en marbre granit style «Empire», grand assortiment de rideaux, brise-bise, stores, tables, chaises, statues, etc.

2 Superbes Pianos cadres en fer cordes croisées, un à queue, l'autre droit à console, marque Bechstein et Klein — Grande Collection de tapis Yordes, Hérekés, Tebriz, Ferahans, Horassan, Charouk, Kirman etc. — Superbes services en argent garanti, en Christofle et Bernodorff — très riches services de table et de thé en porcelaine.

La vente se fera au comptant. L'acheteur paiera en sus 3 ojo pour frais de crée. Constantinople, le 20 Septembre 1920.

Georges Athanassiadis
Commissaire-priseur-Expert
Péra, Rue de Brousse No 20

Pour 15 Ltqs

étoffe et façon, tout compris
on a chez **Raffiné**,
grâce au Climax
*des pardessus sur mesure
du dernier cri, avec de
jolis draps anglais*
Damadian Appartement, au coin
d'Asmali Mesjid, Gd'Rue de Péra

Modes & Chapeaux

des Grandes Maisons de
Paris chez :

GEORGES ANTOINE

ar rivages hebdomadaires de

modèles**Exposition Permanente**

GRAN D'RUE No 291

Téléphone Péra 357

FUMEURS !

NE FUMEZ QUE LE
Papier à Cigarettes
KIBAR ALI
Dépot Général
8 Riza Pacha Yocouchou
Findjandjilar, Stambou

STAPHYLINA
et seulement
STAPHYLINA

demandent de demander, à boire
ceux qui se soucient de leur
santé.

La Staphyline

est fabriquée avec du raisin et
de l'anis pur.

Avis

L'embarquement et le débarquement de marchandises commerciales à bord des bateaux de l'Administration du Séiri-Séfâine a été mis en adjudication. L'adjudication préliminaire en aura lieu le samedi 25 septembre et si le prix offert est jugé convenable, l'adjudication définitive aura lieu le lundi suivant 27 Septembre.

4164—3

Avis

Du ministère du commerce
et de l'agriculture

Une exposition générale devant être inaugurée en 1921—1920 à Buenos-Ayres, Argentine, ceux des commerçants ottomans qui désirent y participer doivent s'adresser à la direction générale du commerce pour obtenir les renseignements nécessaires.

4165—1

Avis

Une kermesse de meubles modèles devant être inaugurée au cours de ce mois-ci à Trieste, ceux des négociants ottomans qui désirent y participer doivent s'adresser, pour tous renseignements, à la direction générale du commerce.

4166—1

La Maison Anglaise**HAYDEN**

vient de recevoir un joli assortiment de
LAINAGES FLANELLES ET FLANELLES en COTON

pour blouses et robes de chambre

DRAPS pour costumes d'hommes

BONNETERIE de tout genre

CHAUSSURES

SACS et CHALES de voyage

COUVERTURES de lits en laine

EDREDONS etc.

479 Grand' Rue de Péra 479

ISTITUTO MARITTIMO NAZIONALE

Compagnie d'Assurances et Réassurances

Capital social : **Lire italiennes 10.000.000**

TRANSPORTS-INCENDIE

Siège Social Naples

Agent général pour l'Orient

ROSARIO PORCELLO

Galata, Balouk-Bazar, Enomatarchi han, N° 16 — Tél. Péra 2652

A partir de ce jour

GRANDE EXPOSITION

HOTEL ROYAL — RUE DES PETITS CHAMPS

Robes — Tailleurs — Toillettes — Manteaux — Paletots — Fourrures — Echarpes — Colliers — Robes de chambre — Golfs en laine — Linge de soie pour dames et messieurs — Pijamas sole, laine — Imperméables — Plumes fantaisies — Chapeaux hiver dernières créations.

N. B. On accepte des commandes.

FONDÉE EN 1795

Fournisseurs de l'Amirauté Britannique, du Ministère de la Guerre, Ministère de l'Inde Agents Généraux pour les Colonies, H.M.O.W., L.C.C., etc.

JOHN TANN, LTD

Fabrique de Coffres-Forts Londres E. C. 1

Grand assortiment en stock à Constantinople chez

MAURICE MARCUS

Représentant exclusif pour la Turquie et l'Asie-Mineure Constantinople, Galata: Tchinili-Rihim Han No 1, 6, 18 Tél. Péra 76

OCCASION.....

Grands arrivages de :

Galoches, Imperméables,

Parapluies, Souliers

POUR HOMMES ET DAMES A DES PRIX

EXCEPTIONNELLEMENT RÉDUISTS

S'adresser à : NAP. EUSTHATHOPOUL & FILS

Rue Cara-Moustapha Ali Ekber Han Galata

CARBURE**EN TRANSIT**

chez la maison ARCHIMIDIS

Grand'Rue de Péra 52-54 — Tél. Péra 1840

BORJOM

Eau Bicarbonatée alcaline
(Source Catherine)

Représentant et seul exportateur

en Géorgie

DAVID KÉBADCÉ

Grand arrivage de cette eau la plus renommée dans tout le Caucase. L'eau de Borjom grâce à ses qualités est non seulement un médicament précieux mais encore une boisson parfaitement hygiénique.

Analyse:

Pour 1000 parties.	Les dernières étiquettes sur
Bicarbonate de soude 5,2162	étagères sont rédigées
Chlorure de sodium 0,6687	en français et en russe.
Bicarbonate de fer 0,018	
Bicarbonate de magnésie 0,1233	
Bicarbonate de chaux 0,3659	
Bicarbonate de strontium 0,009	
Iodure de sodium 0,0006	
Bromure de sodium 0,0003	
Chlorure de potassium 0,0428	
Silice 0,0003	
Acide carbonique libre 1,2358	

En vente en gros et détail Restaurant "Dulbeu" grand'Rue de Péra et chez toutes les épiceries et pharmacies pour tous renseignements s'adresser à M. Kébadzé, Hôtel Rodosto, Yuksel Kaldirim.

MOTEURS SUÉDOIS

marins et stationnaires

Marque les plus renommées en dépôt à Constantinople

SKANDIA à l'huile lourde

PENTA à benzine et à pétrole

ARCHIMEDES amovibles à benzine.

Moteur Dynamos, Scies à moteur etc., etc.

FAXE & CO

Cité Française (Moumhané)

GALATA CONSTANTINOPLE

Occasion exceptionnelle !

Vente d'un ameublement de maison complet, comprenant une salle à manger, trois salons, trois chambres à coucher, bain, cuisine, meubles de jardin etc.

La maison est éventuellement aussi à louer.

Moda, rue de la Corda No 12 près de l'église anglaise

Dr A. MIMIDIAN

spécialiste pour les maladies des YEUX

du NEZ et de la GORGE

reçoit dans sa nouvelle clinique sur la Grand'Rue de Péra, Galata-Sérail, au dessus de la «Maison Parret, appartement No 4 tous les jours de 9 à 12 et de 2 à 5 les Dimanches par rendez-vous.

Les pauvres sont soignés gratuitement tous les lundi et jeudi dans l'après-midi.

(354)

Offres et Demandes

On m'a volé le 18 Septembre une carte d'identité délivrée par les autorités russes de notre ville. Prière de la considérer comme nulle et non avenue Sous lieutenant en retraite A. A. Arséniew

A louer à Yeni-keuy (Bosphore) maison meublée an bord de la mer, 6 chambres, bains chaud et froid, électricité, eau Dercos et sonnerie électrique. S'adresser sous : Yeni-Keuy Société de Publicité, Hoffer, Samanon et Houli, Kalreman Zadé Han, Stamboul, Rue Bab-Ali. 4113—2

Maison à vendre sis à Arnaout-Keyu Rue Buyuk Ayasma No 50 (9 pièces, bains, jardin, électricité etc.) S'adresser dans la maison même. 4066-10

Occasion A louer grand immeuble en pierre en plein centre de Galata pouvant contenir plus de 100 lits et servir d'hôtel ou de han, avec installation d'eau et électricité à tous les étages. S'adresser à M. Joseph Motola Galata rue Haradji. 4120—4

A louer cause départ maison à Nichanache richement meublée 8 pièces environ buanderie, terrasse, cuisine, eau Dercos, électricité. S'adresser à M. Andonian Nodaroungian Han No 1 Galata. (3797-6)

Gérant, Djemil SIOUFI, avocat.

V. AFKER Exportation de tous les Produits Français et Artificielles de Paris Expédition Rapide de tous les Articles de Mode pour Dames et Messieurs 5, Rue Grétry, 5. — PARIS (2)

